



SRPSKI

KORISNIČKI PRIRUČNIK DVD plejer

Pažljivo pročitajte ovaj priručnik pre korišćenja uređaja i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

DVX642H

Broj dela: MFL63266783

Bezbednosne informacije



OPREZ: DA BISTE IZBEGLI STRUJNI UDAR, NEMOJTE SKIDATI POKLOPAC (NITI ZADNJI DEO). PLEJER NE SADRŽI DELOVE KOJE MOŽE DA SERVIRA KORISNIK. SERVISIRANJE PREPUSTITE KVALIFIKOVANOM TEHNIČKOM LICU.



Ovaj znak munje u jednakostraničnom trouglu upozorava korisnike na neizolovanu struju prisutnu u kućištu uređaja koja može izazvati strujni udar.



Znak uzvika u jednakostraničnom trouglu upućuje korisnike na važna uputstva vezana za rad i održavanje (servisiranje) koja se nalaze u priručniku isporučenom uz uređaj.

UPOZORENJE: UREĐAJ NEMOJTE IZLAGATI KIŠI ILI VELIKOJ VLAZI JER MOŽE DOĆI DO POŽARA ILI STRUJNOG UDARA.

UPOZORENJE: Uređaj nemojte postavljati u zatvoreni prostor, kao što je policica za knjige.

OPREZ: Nemojte blokirati otvore za ventilaciju. Uređaj instalirajte u skladu sa uputstvima proizvođača. Urezi i otvori na kućištu služe za ventilaciju i sprečavaju pregrevanje uređaja, čime se obezbeđuje pouzdan rad. Uređaj nemojte postavljati na krevet, kauč, tepih ili slične površine da ne biste blokirali otvore. Uređaj se ne sme postavljati u ugradne elemente, kao što je policica za knjige, ako nije obezbeđena odgovarajuća ventilacija ili ako to nije u skladu sa uputstvima proizvođača.



OPREZ: Ovaj uređaj koristi laserski sistem. Da biste uređaj koristili na pravilan način, pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i sačuvajte ga za buduću upotrebu. Više informacija potražite od najbližeg ovlašćenog servisnog centra.

Ako je uređaj potrebno servisirati, obratite se ovlašćenom korisničkom centru. Korišćenje kontrola, podešavanja ili procedura koje nisu navedene u ovom priručniku može dovesti do opasnog izlaganja radijaciji. Da biste izbegli direktno izlaganje laserskom zraku, nemojte otvarati kućište. Kada je kućište otvoreno, laserski zrak je vidljiv. **NEMOJTE GLEDATI DIREKTNO U LASERSKI ZRAK.**

MERE OPREZA pri korišćenju kabla za napajanje

Većina uređaja se povezuje na namensku utičnicu; Odnosno, utičnica se koristi samo za napajanje tog uređaja i na nju se ne povezuju druge utičnice ili produžni kablovi. Proverite na stranici sa specifikacijama, u ovom priručniku kako se napaja ovaj uređaj. Nemojte preopterećivati zidne utičnice. Preopterećene utičnice, nepričvršćene ili oštećene utičnice, produžni kablovi, pohabani kablovi i oštećene ili napukle izolacije u kابلu su opasne i mogu izazvati strujni udar ili požar. Kabel uređaja pregledajte s vremena na vreme i ako na kابلu ima oštećenja ili je kابل pohaban, isključite ga i prekinite korišćenje uređaja dok kابل ne zamenite u ovlašćenom korisničkom centru. Zaštitite kابل za napajanje od fizičkog ili mehaničkog habanja, poput uvrtnja, savijanja, stezanja, uklještanja u vratima ili gaženja po njemu. Posebnu pažnju obratite na utikače, zidne utičnice i mesta na kojima kابل izlazi iz uređaja. Kada isključujete kابل iz utičnice, povucite ga za utikač. Kada instalirate uređaj, postarajte se da utikač bude lako dostupan.

Uređaj je opremljen prenosivom baterijom ili akumulatorom.

Bezbedno uklanjanje baterije ili baterija iz opreme:

Izvadite staru bateriju ili baterije pratite korake instaliranja baterije obrnutim redosledom. Da biste sprečili zagađivanje okoline i da ne biste ugrožavali zdravlje ljudi i životinja, odložite staru bateriju u odgovarajući kontejner na predviđenim mestima. Nemojte odlagati baterije ili bateriju sa drugim otpadom. Preporučuje se koristite lokalne baterije i akumulatore bez nadoknade. Baterija se ne sme izlagati velikoj toploti, na primer direktnoj sunčevoj svetlosti, vatri i sl.

OPREZ: Uređaj ne sme doći u kontakt sa vodom (koja kaplje ili prska), a predmeti napunjeni tečnošću, kao što su vaze, ne smeju se stavljati na uređaj.

Napomene o autorskim pravima

- Ovaj uređaj obuhvata tehnologiju za zaštitu autorskih prava koja je pod zaštitom SAD zakona o patentima i drugih prava na intelektualnu svojinu. Korišćenje ove tehnologije zaštite autorskih prava mora odobriti korporacija Rovi; tehnologija je predviđena za kućnu i druge ograničene upotrebe osim ako nije dobijeno odobrenje od korporacije Rovi za neku drugu upotrebu. Obrnuti inženjering ili rasklapanje uređaja je zabranjeno.
- Prema SAD zakonima o autorskim pravima i zakonima o autorskim pravima u drugim državama, neovlašćeno snimanje, upotreba, prikazivanje, distribucija ili ponovno prikazivanje televizijskih programa, video traka, DVD diskova, CD diskova ili drugih materijala podleže građanskoj i/ili krivičnoj odgovornosti.

Odlaganje starog uređaja



1. Ako se na proizvodu nalazi ova precrtana kanta za otpatke, taj proizvod je u skladu sa evropskom direktivom 2002/96/EC.
2. Sve električne i elektronske proizvode treba odložiti odvojeno od otpada od domaćinstva putem namenskih komunalnih službi koje je imenovala vlada ili lokalni organi vlasti.
3. Pravilnim odlaganjem starih uređaja sprečavaju se moguće štetne posledice po okolinu i zdravlje ljudi.

4. Više informacija o odlaganju starog uređaja potražite u gradskoj upravi, komunalnoj službi ili prodavnicu u kojoj ste kupili uređaj.



Kompanija LG Electronics ovim izjavljuje da je ovaj proizvod u skladu za osnovnim propisima i drugim relevantnim odredbama direktiva 2004/108/EC, 2006/95/EC i 2009/125/EC.

Evropski predstavnik: LG Electronics Service Evropa B.V. Veluwezoom 15, 1327 AE Almere. Holandija (tel: +31-(0)36-547-8888)

Napomene o diskovima

- Nemojte dodirivati stranu diska koja se reprodukuje. Držite disk za ivice, tako da ne ostavite otiske prstiju na površini. Nemojte lepiti papir ili traku na disk.
- Nakon korišćenja, vratite disk u kutiju. Disk se ne sme izlagati direktnoj sunčevoj svetlosti ili izvorima toplote, niti ostaviti u parkiranom automobilu na direktnoj sunčevoj svetlosti.

Napomene o uređaju

- Sačuvajte originalnu kutiju u kojoj je isporučen uređaj i pakovanje. Ako je potrebno da transportujete uređaj, ponovo ga upakujte na način na koji je upakovan u fabrici da biste ga na najbolji način zaštitili.
- Za čišćenje uređaja koristite meku, suhu krpu. Ako su površine uređaja veoma prljave, očistite ih mekom krpom natopljenom blagim rastvorom sredstva za čišćenje. Nemojte koristiti jaka sredstva za čišćenje, poput alkohola, benzina ili razređivača, jer mogu oštetiti površinu uređaja.
- Ovaj uređaj je precizni uređaj visoke tehnologije. Ako su optičko sočivo za čitanje diska ili komponente disk jedinice prljave ili pohabane, kvalitet slike može biti umanjnjen. Više informacija potražite od najbližeg ovlašćenog servisnog centra.

Sadržaj

1 Početak rada

- 3 Bezbednosne informacije
- 6 Uvod
- 6 – Osnovne informacije o simbolu „Ø”
- 6 – Simboli korišćeni u ovom priručniku
- 6 – Isporučena dodatna oprema
- 6 – Podržani diskovi
- 7 – Kompatibilnost datoteka
- 7 – Regionalni kôd
- 8 Daljinski upravljač
- 9 Prednja strana
- 9 Zadnja strana

2 Povezivanje

- 10 Povezivanje sa TV uređajem
- 10 – Povezivanje Kabl RCA to SCART
- 10 – Povezivanje komponentnog video kabla
- 10 – Povezivanje HDMI kabla
- 11 – Podešavanje rezolucije
- 12 Povezivanje sa pojačalom
- 12 – Povezivanje audio kabla
- 12 – Povezivanje COAXIAL (digitalnog audio) kabla
- 12 – Povezivanje HDMI kabla

3 Podešavanje sistema

- 13 Postavke
- 13 – Podesite postavke
- 13 – Meni [LANGUAGE]
- 13 – Meni [DISPLAY]
- 14 – Meni [AUDIO]
- 14 – Meni [LOCK]
- 14 – Meni [OTHERS]

4 Korišćenje

- 15 Osnovna uputstva za reprodukciju
- 15 – Reprodukovanje diska
- 15 – Reprodukovanje datoteke
- 15 – Prikaz na ekranu
- 16 – Osnovne funkcije
- 16 Napredna reprodukcija
- 16 – Film
- 17 – Muzika
- 18 – Фото

5 Rešavanje problema

- 19 Rešavanje problema

6 Dodatak

- 20 Lista kodova domena
- 21 Lista jezičkih kodova
- 22 Specifikacije
- 22 Zaštitni znakovi i licence

1

2

3

4

5

6

Uvod

Osnovne informacije o simbolu „⊘”

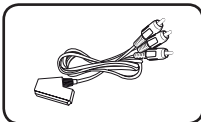
Na ekranu se tokom rada uređaja može pojaviti simbol „⊘” koji označava da funkcija objašnjena u korisničkom priručniku nije dostupna na tom medijumu.

Simboli korišćeni u ovom priručniku

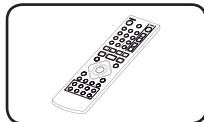
Odeljak čiji naslov ima jedan od sledećih simbola odnosi se samo na disk ili datoteku koja je predstavljena tim simbolom.

	DVD-Video, DVD±R/RW
	Audio diskovi
	Video zapisi na USB memoriji/disku
	Audio datoteke na USB memoriji/disku
	Fotografije na USB memoriji/disku

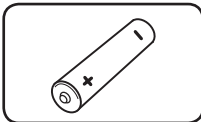
Isporučena dodatna oprema



Kabl RCA to SCART (1)



Daljinski upravljač (1)



Baterija (1)

Podržani diskovi

	DVD-VIDEO (disk od 8 cm/12 cm) Diskovi sa, na primer, filmovima koji se mogu kupiti ili iznajmiti.
 	DVD±R (disk od 8 cm/12 cm) - Video režim i samo dovršen - Takođe podržava dvoslojne diskove - DVD±R diskovi koji sadrže filmske datoteke, muzičke datoteke ili fotografije.
	DVD-RW (disk od 8 cm/12 cm) - VR režim, video režim i samo dovršen - DVD-RW diskovi koji sadrže filmske datoteke, muzičke datoteke ili fotografije.
	DVD+RW (disk od 8 cm/12 cm) - Video režim i samo dovršen - DVD+RW diskovi koji sadrže filmske datoteke, muzičke datoteke ili fotografije.
	Audio CD (diskovi od 8cm/12 cm)
	CD-R/RW (disk od 8 cm/12 cm) - CD-R/RW diskovi koji sadrže muzičke numere, video zapise, audio datoteke ili fotografije.

! Napomena

Kada formatirate prepisive diskove morate podesiti opciju za formatiranje diska na [Mastered] kako biste disk učinili kompatibilnim sa plejerima. Kada opciju podesite na Live System, ne možete je koristiti na plejeru. (Mastered/Live sistem datoteka: sistem za formatiranje diska za operativni sistem Windows Vista)

Kompatibilnost datoteka

Ukupno

Dostupne oznake tipa datoteke: „.avi“, „.mpg“, „.mpeg“, „.mp3“, „.wma“, „.jpg“, „.jpeg“

- Ime datoteke može imati najviše 35 znakova.
- U zavisnosti od veličine i broja datoteka, za učitavanje sadržaja sa medijuma može biti potrebno nekoliko minuta.

Maksimalan broj datoteka/fascikli: Najviše 600 (ukupan broj datoteka i fascikli)

CD-R/RW, DVD±R/RW format: ISO 9660

Video datoteke

Dostupne rezolucije: 720 x 576 (Š x V) piksela

Titlovi koji se mogu reprodukovati: SubRip (.srt/.txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TMPPlayer (.txt), DVD Subtitle System (.txt)

Formati kodeka koji se mogu reprodukovati: „DIVX3.xx“, „DIVX4.xx“, „DIVX5.xx“, „MP43“, „XviD“, „3IVX“

Audio formati koji se mogu reprodukovati: „Dolby Digital“, „DTS“, „PCM“, „MP3“, „WMA“

Frekvencija uzorkovanja: u opsegu od 8 do 48 kHz (MP3), u opsegu od 32 do 48 kHz (WMA)

Brzina u bitovima (MP3/WMA/DivX): u opsegu od 8 do 320 kb/s (MP3), u opsegu od 32 do 192 kb/s (WMA), manje od 4 Mb/s (DivX)

! Napomena

Ovaj plejer ne podržava datoteke koje su snimljene pomoću kodeka formata GMC¹ ili Qpel². To su tehnike kodiranja video zapisa u MPEG4 standardu, koje imaju DivX formati.

*1 GMC – Global Motion Compensation

*2 Qpel – Quarter pixel

Audio datoteke

Frekvencija uzorkovanja: u opsegu od 8 do 48 KHz (MP3), u opsegu od 32 do 48 KHz (WMA)

Brzina u bitovima: u opsegu od 8 do 320 kb/s (MP3), u opsegu od 32 do 192 kb/s (WMA)

Fotografije

Veličina fotografije: preporučuje se manje od 2 M.

- Nisu podržane fotografije sa progresivnim komprimovanjem i komprimovanjem bez gubitaka.

! Napomene o USB uređaju

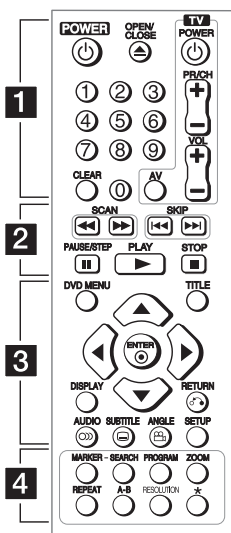
- Nemojte isključivati USB uređaj tokom rada (reprodukcija itd.).
- Nije podržan USB uređaj za koji je potrebna instalacija dodatnog programa nakon povezivanja sa računarom.
- USB uređaj: USB uređaj koji podržava USB 1.1 i USB 2.0 vezu.
- Mogu se reprodukovati filmske datoteke, muzičke datoteke i fotografije. U odgovarajućim odeljcima možete pronaći uputstva za rad sa svakom vrstom datoteka.
- Preporučuje se da redovno pravite rezervnu kopiju da ne biste izgubili podatke.
- Ako koristite USB produžni kabl, USB razvodnik ili USB višestruki čitač, USB uređaj možda neće biti prepoznat.
- Neki USB uređaji možda nisu kompatibilni sa ovim plejerom.
- Digitalni fotoaparati i mobilni uređaji nisu podržani.
- USB priključak na plejeru se ne može povezati sa računarom. Plejer se ne može koristiti kao uređaj za skladištenje podataka.

Regionalni kôd

Regionalni kôd je odštampan na poledini uređaja. Uređaj može da reprodukuje samo DVD diskove sa nekom od oznaka koje se nalaze na poledini uređaja ili oznakom „ALL“.

Daljinski upravljač

1
Početak rada



..... 1

POWER (⏻): Uključite ili isključite uređaj.

OPEN/CLOSE (⏮): Otvorite i zatvorite fioku za disk.

Numerička dugmad: Izaberite numerisane stavke iz menija.

CLEAR: Uklonite numeru iz liste programa ili menija za pretragu markera.

Dugmad za kontrolu televizora: Podesite jačinu zvuka, kanal, izvor i uključite/isključite TV.

..... 2

SCAN (◀◀/▶▶): Pretražite unazad ili unapred.

SKIP (◀◀◀/▶▶▶): Pređite na sledeće ili prethodno poglavlje/numeru/datoteku.

PAUSE/STEP (⏸): Pauzirajte reprodukciju.

PLAY (▶): Započnite reprodukciju.

STOP (■): Zaustavite reprodukciju.

..... 3

DVD MENU: Otvorite ili zatvorite DVD meni.

TITLE: Otvorite meni sa naslovima na disku, ukoliko je dostupan.

▲/▼/◀/▶: Krećite se kroz menije.

ENTER (⊙): Potvrdite izbor opcije.

DISPLAY: Otvorite ili zatvorite prikaz na ekranu.

RETURN (↶): Vratite se korak unazad ili izađite iz menija.

AUDIO (🔊): Izaberite audio jezik ili kanal.

SUBTITLE (📄): Izaberite jezik titla.

ANGLE (📐): Izaberite ugao DVD kamere, ukoliko je dostupan.

SETUP: Otvorite ili zatvorite meni za podešavanje.

..... 4

MARKER: Obeležite bilo koje mesto tokom reprodukcije.

SEARCH: Prikažite meni za pretragu markera.

PROGRAM: Uđite u režim za uređivanje programa.

ZOOM: Uvećajte sliku video zapisa.

REPEAT: Ponovo reprodukujte poglavlje, numeru, naslov ili ceo sadržaj.

A-B: Ponovo reprodukujte odeljak.

RESOLUTION: Podesite izlaznu rezoluciju za HDMI OUTPUT i COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN OUTPUT.

★: dugme nije dostupno.

Instaliranje baterije

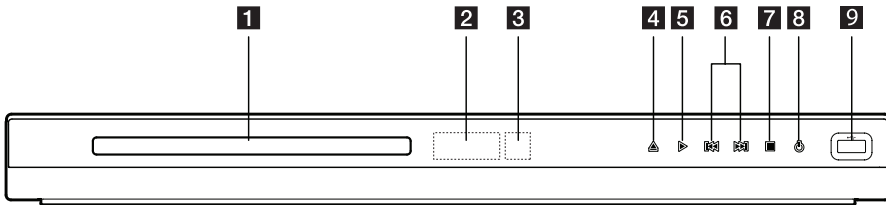
Skinite poklopac baterije na poledini daljinskog upravljača i umetnite R03 (veličine AAA) bateriju tako da im polovi + i - budu pravilno postavljeni.

Broj koda za kontrolu TV uređaja

Pritisnite i zadržite dugme za napajanje televizora, a zatim pomoću numeričke dugmadi izaberite kôd markera za televizor (pogledajte tabelu u nastavku). Otpustite dugme za napajanje televizora.

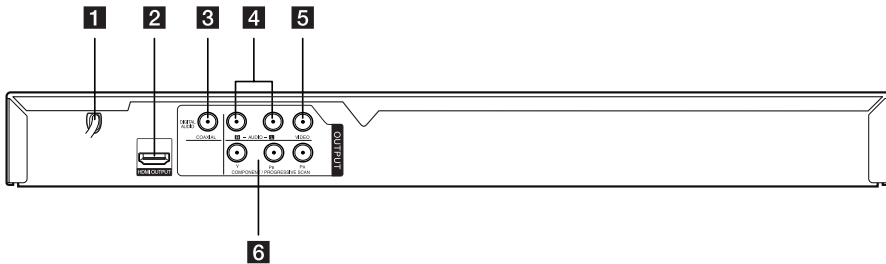
Marker	Broj koda
LG	1 (podrazumevano), 2
Zenith	1, 3, 4
GoldStar	1, 2
Samsung	6, 7
Sony	8, 9
Hitachi	4

Prednja strana



- | | |
|--|---------------------------|
| 1 Fioka za disk | 6 ◀◀/▶▶ (Preskoči) |
| 2 Senzor za daljinski upravljač | 7 ■ (Zaustavi) |
| 3 Displej | 8 ⏻ (Napajanje) |
| 4 ▲ (Otvori/Zatvori) | 9 USB priključak |
| 5 ▶ (Reprodukuj) | |

Zadnja strana

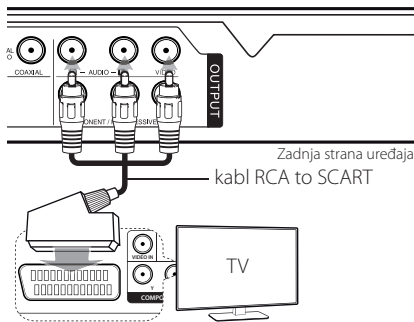


- | | |
|---|--|
| 1 kabl za napajanje naizmeničnom strujom | 4 AUDIO OUTPUT (Levi/Desni) |
| 2 HDMI OUTPUT | 5 VIDEO OUTPUT |
| 3 DIGITAL AUDIO OUTPUT (COAXIAL) | 6 COMPONENT / PROGRESSIVE SCAN OUTPUT (Y Pb Pr) |

Povezivanje sa TV uređajem

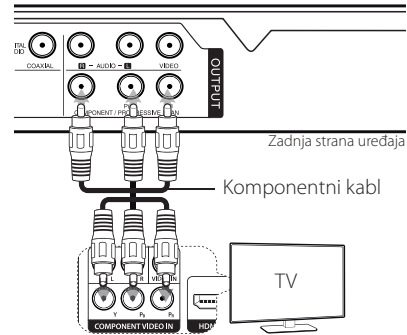
Povezivanje Kabel RCA to SCART

Pomoću kablja RCA - SCART, povežite RCA (VIDEO OUTPUT / AUDIO OUTPUT (L/R)) krajeve kablja sa odgovarajućim video i audio izlaznim priključcima, VIDEO OUTPUT i AUDIO OUTPUT (L/R), na uređaju i uključite scart kablja u skart utičnicu na TV-u.



Povezivanje komponentnog video kablja

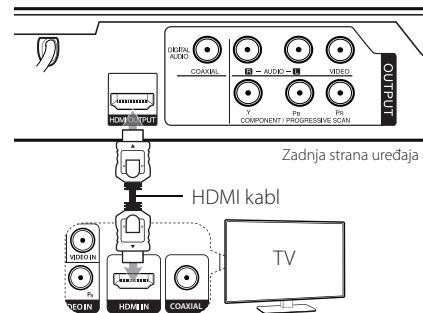
Povežite COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN OUTPUT na uređaju sa odgovarajućim izlazima na TV uređaju pomoću komponentnog video kablja, tako što ćete povezati Y sa zelenim, Ab sa plavim i Pr sa crvenim priključkom.



- I dalje je potrebno da povežete plejer i TV pomoću audio kablja.

Povezivanje HDMI kablja

Pomoću HDMI kablja povežite HDMI izlaz na uređaju sa HDMI ulazom na kompatibilnom TV uređaju. (tip A, High Speed HDMI™ Cable).



Dodatne informacije o HDMI vezi

- Kada povezujete uređaj koji je kompatibilan sa HDMI ili DVI standardom, postupite na sledeći način:
 - Isključite HDMI/DVI uređaj i plejer. Zatim, uključite HDMI/DVI uređaj i ostavite ga da radi približno 30 sekundi, a zatim uključite plejer.
 - Video ulaz povezanog uređaja je ispravno podešen za ovaj plejer.
 - Povezani uređaj podržava video zapis rezolucije 720x576i(480i), 720x576p(480p), 1280x720p, 1920x1080i ili 1920x1080p.
 - Rezolucije od 1080p, 720p i 576p piksela (480 piksela) predstavljaju rezolucije koje se primenjuju za progresivno skeniranje.
- Ovaj plejer ne podržava sve DVI uređaje koji su kompatibilni sa HDCP tehnologijom.
- Na uređajima koji ne podržavaju HDCP tehnologiju slika neće biti pravilno prikazana.

Podešavanje rezolucije

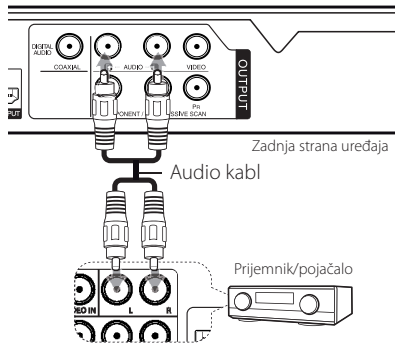
Plejer podržava nekoliko izlaznih rezolucija za HDMI OUTPUT i COMPONENT / PROGRESSIVE SCAN OUTPUT. Rezoluciju možete da promenite pomoću dugmeta RESOLUTION.

- Plejer može da prikaže Full HD sliku sa rezolucijom od 1080p piksela na većini TV uređaja dostupnih na današnjem tržištu koji su omogućeni za rezoluciju od 1080 piksela. Međutim, određene kompanije proizvode TV uređaje sa rezolucijom od 1080 piksela koji mogu prikazati samo određene tipove slika sa rezolucijom od 1080p piksela. Na primer, TV uređaji omogućeni za rezoluciju od 1080 piksela, koji ne podržavaju slike na frekvenciji od 60 Z, ne mogu prikazati slike sa plejera.
- Samo diskovi bez zaštite od kopiranja mogu biti reprodukovani kada je izabrana rezolucija od 720p, 1080p i 1080i na komponentnom izlazu/izlazu za progresivno skeniranje. Ako je disk zaštićen od kopiranja, biće reprodukovan na rezoluciji od 576p(480p).
- U zavisnosti od televizora, neke postavke rezolucije mogu da prouzrokuju nestanak slike ili nenormalni izgled slike. U tom slučaju, pritisakajte dugme RESOLUTION dok se slika ponovo ne prikaže.

Povezivanje sa pojačalom

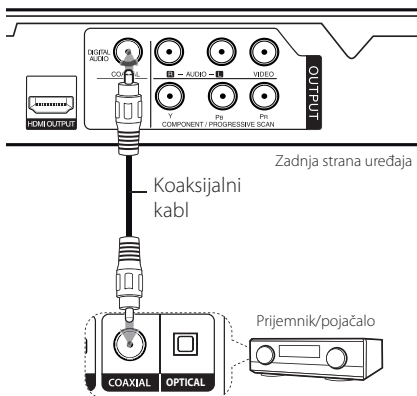
Povezivanje audio kablova

Povežite AUDIO OUTPUT na plejeru sa 2CH AUDIO IN na pojačalu pomoću audio kablova, tako što ćete povezati AUDIO levi/desni kabl sa belim/crvenim priključkom.



Povezivanje COAXIAL (digitalnog audio) kablova

Povežite DIGITAL AUDIO OUTPUT (COAXIAL) na uređaju sa odgovarajućim priključkom na pojačalu.



- Ako vaš TV uređaj ne podržava frekvenciju uzorkovanja od 96 kHz, u meniju za podešavanje podesite opciju [Sample Freq.] na [48 kHz].
- Ako TV uređaj nema Dolby Digital i MPEG dekodir, u meniju za podešavanje podesite opcije [Dolby Digital] i [MPEG] na [PCM].
- Ako promenite rezoluciju kada je plejer povezan sa HDMI priključkom, može doći do kvara. Da biste rešili problem, isključite, a zatim ponovo uključite plejer.

! Napomena

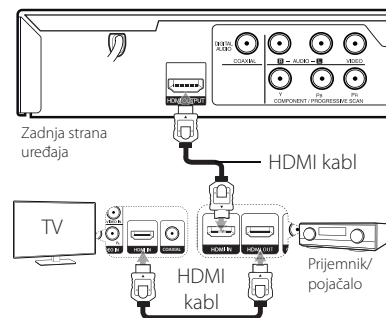
- Ako vaše pojačalo ne podržava audio format digitalnog izlaza, pojačalo će proizvesti jak zvuk lošeg kvaliteta ili uopšte neće proizvesti zvuk.
- Da biste na ekranu prikazali audio format diska koji se trenutno reprodukuje, pritisnite dugme AUDIO.
- Ovaj uređaj ne obavlja interno (dvokanalno) dekodiranje DTS numerama. Da biste uživali u DTS višekanalnom okruženju, potrebno je da povežete plejer sa pojačalom koje je kompatibilno sa DTS dekodrom putem digitalnih audio izlaza na uređaju.

Povezivanje HDMI kablova

Pomoću HDMI kablova povežite HDMI izlaz na uređaju sa HDMI ulazom na kompatibilnom TV uređaju.

(tip A, High Speed HDMI™ Cable)

Povežite HDMI OUT utičnicu na pojačivaču sa HDMI IN utičnicom na televizoru pomoću HDMI kablova, ukoliko pojačivač ima HDMI OUTPUT utičnicu.



Postavke

Kada prvi put uključite uređaj, treba da izaberete željeni jezik.

Podesite postavke

Postavke plejera možete da promenite u meniju [Setup].

1. Pritisnite dugme SETUP.
2. Pomoću dugmadi ▲/▼ izaberite prvu opciju za podešavanje, a zatim pomoću dugmeta ► pređite na drugi nivo.
3. Pomoću dugmadi ▲/▼ izaberite drugu opciju za podešavanje, a zatim pomoću dugmeta ► pređite na treći nivo.
4. Pomoću dugmadi ▲/▼ izaberite željenu postavku, a zatim pritisnite dugme ENTER (Ⓞ) da biste potvrdili izbor.

Meni [LANGUAGE]

Menu Language

Izaberite jezik menija za podešavanje i prikaza na ekranu.

Disc Audio/Disc Subtitle/Disc Menu

Izaberite jezik za audio disk/titl/meni.

[Original]: Odnosi se na originalni jezik na kome je snimljen disk.

[Other]: Da biste izabrali drugi jezik, pritisnite dugmad sa brojevima, a zatim pritisnite dugme ENTER (Ⓞ) da biste uneli odgovarajući četvorocifreni broj u skladu sa listom jezičkih kodova. (Pogledajte stranicu 21) Ako pogrešite prilikom unošenja broja, pritisnite dugme CLEAR da biste izbrisali brojeve, a zatim ih ispravite.

[Off] (za titlove sa diska): Isključite titlove.

Meni [DISPLAY]

TV Aspect

Izaberite odnos visine i širine na ekranu koji želite da koristite u zavisnosti od oblika vašeg televizora.

[4:3]: Izaberite ovu opciju kada je povezan TV uređaj sa standardnim odnosom 4:3.

[16:9]: Izaberite ovu opciju kada je povezan TV uređaj sa standardnim odnosom 16:9.

Display Mode

Ako izaberete odnos 4:3, moraćete da definišete način na koji želite da se programi i filmovi na širokom ekranu prikazuju na ekranu televizora.

[Letterbox]: Ako izaberete ovu opciju biće prikazana široka slika sa crnim trakama na vrhu i na dnu ekrana.

[Panscan]: Ako izaberete ovu opciju, slika će, ako bude potrebno, biti isečena kako bi bila prikazana preko celog ekrana u odnosu 4:3.

Meni [AUDIO]

Dolby Digital / DTS / MPEG

Podesite audio opcije plejera prema različitim tipovima diska koje koristite.

Sample Freq (Frekvencija)

Služi za biranje frekvencije uzorkovanja audio signala između [48kHz] i [96kHz].

DRC (Dynamic Range Control)

Prečistite zvuk kada je jačina zvuka smanjena (samo za Dolby Digital). Za ovaj efekat izaberite opciju [On].

Vocal

Izaberite opciju [On] samo ako se reprodukuje višekanalni karaoke DVD disk. Karaoke kanali na disku se miksuju u normalan stereo zvuk.

Meni [LOCK]

Najpre, morate da kreirate četvorocifrenu lozinku za [Area Code] da biste koristili meni ZAKLJUČAVANJE.

Ako zaboravite lozinku možete je resetovati. Prvo, izvadite disk iz uređaja. Kada se prikaže meni za podešavanja, unesite šestocifreni broj „210499“. Na prikazanom prozoru će se pojaviti poruka „P CLR“ i lozinka će biti izbrisana.

Rating

Izaberite nivo ocene. Što je niži nivo, to je veća ocena. Izaberite opciju [Unlock] da biste deaktivirali ocenjivanje.

Password

Postavlja ili menja lozinku za zaključavanje postavki.

Area Code

Da biste uneli standardizovani kôd, pogledajte listu kodova na strani 20.

Meni [OTHERS]

B.L.E (Black Level Expansion)

Da biste izabrali nivo crne boje za slike koje se reprodukuju, podesite željene postavke prema mogućnostima monitora.

REC Bitrate

Možete da izaberete brzinu snimanja u bitovima za direktno snimanje na USB memoriju. Što je veća brzina snimanja u bitovima to je bolji kvalitet zvuka ali je potrebno više prostora na USB memoriji. Više informacija o snimanju direktno na USB memoriju potražite na stranici 17.

DivX(R) VOD

VIŠE INFORMACIJA O DIVX VIDEO FORMATU:

DivX® je digitalni format video zapisa koji je kreirala kompanija DivX, Inc. Ovo je originalni DivX Certified® uređaj koji reprodukuje DivX format video zapisa. Više informacija i softverskih alatki za konvertovanje datoteka u video zapise formata DivX potražite na lokaciji divx.com.

VIŠE INFORMACIJA O FUNKCIJI „VIDEO NA ZAHTEV“:

Ovaj DivX Certified® uređaj mora biti registrovan kako bi mogao da reprodukuje kupljene DivX VOD (video na zahtev) filmove. Registracioni kôd možete pronaći u odeljku DivX VOD, u meniju za podešavanje uređaja. Više informacija o postupku registracije potražite na lokaciji vod.divx.com.

[Register]: Prikazuje registracioni kôd uređaja.

[Deregister]: poništite registraciju uređaja i prikažite kôd za poništavanje registracije.

Osnovna uputstva za reprodukciju

Reprodukcovanje diska **DVD ACD**

1. Pritisnite dugme OPEN/CLOSE (▲) i stavite disk u fioku za disk.
2. Pritisnite dugme OPEN/CLOSE (▲) da biste zatvorili fioku za disk.

Većina DVD-ROM diskova se automatski reprodukuje.

Za audio disk, pomoću dugmadi ▲/▼/◀/▶ izaberite numeru, a zatim pritisnite dugme PLAY (▶) ili ENTER (⊙) da biste reprodukovali numeru.

Reprodukcovanje datoteke

MOVIE MUSIC PHOTO

1. Pritisnite dugme OPEN/CLOSE (▲) i stavite disk u fioku za disk ili priključite USB uređaj.
2. Pomoću dugmadi ▲/▼/◀/▶ izaberite datoteku, a zatim pritisnite dugme PLAY (▶) ili ENTER (⊙) da biste reprodukovali datoteku.

RETURN (↶)	Izaberite disk ili USB memoriju.
TITLE	Promenite režim. (muzika → film → fotografija)

Prikaz na ekranu **DVD MOVIE**

Možete da prikažete i podesite različite informacije i postavke o sadržaju.

1. Tokom reprodukcije, pritisnite dugme DISPLAY da biste prikazali različite informacije o reprodukovanom sadržaju.
2. Pomoću dugmadi ▲/▼ izaberite opciju.
3. Pomoću dugmadi ◀/▶ i numeričke dugmadi podesite vrednost izabrane opcije.
4. Pritisnite dugme RETURN (↶) da biste izašli iz prikaza na ekranu.

 2/6	Broj trenutnog naslova/ ukupan broj naslova
 01/33	Broj trenutnog poglavlja/ ukupan broj poglavlja
 C 0:01:44 T 1:51:39	Reprodukcovanje datoteke yui Proteklo vreme reprodukcije. Izabrano ukupno vreme trajanja trenutnog naslova/ datoteke
 1. ENG D/C/D 3/2.1 CH	izabrani audio jezik ili kanal
 1. KOR	Izabrani titl
 1/1	Izabrani ugao/ukupan broj uglova

Osnovne funkcije

Za	Uradite sledeće
Reprodukovanje	Pritisnite dugme PLAY (▶)
Pauziranje	Pritisnite dugme PAUSE/STEP (⏸)
Zaustavljanje	Pritisnite dugme STOP (■)
prelazak na sledeću ili prethodnu stavku	Tokom reprodukcije, pritisnite dugme ◀◀ ili ▶▶.
Brzo premotavanje unapred ili brzo premotavanje unazad	Tokom reprodukcije, pritisnite dugme ◀◀ ili ▶▶. (Pritisnite i držite dugme ◀◀ ili ▶▶ na prednjoj strani)
Nastavak reprodukcije	Tokom reprodukcije, pritisnite dugme STOP (■) da biste sačuvali mesto zaustavljanja. <ul style="list-style-type: none"> Jednom pritisnite dugme STOP (■): Na ekranu je prikazano ■■ (nastavi, zaustavi) Dvapat pritisnite dugme STOP (■): Na ekranu će se prikazati ■ (zaustavi)
Reprodukovanje diska ili USB uređaja sa nekoliko vrsta datoteka	Izaberite odgovarajući meni, kao što je [MUSIC], [PHOTO], i [MOVIE] pritisnjajući dugme TITLE.
Izbor sistema	Treba da izaberete odgovarajući sistemski režim za televizor. Uklonite disk iz uređaja, pritisnite i držite dugme PAUSE/STEP (⏸) više od pet sekundi da biste mogli da izaberete sistem (PAL, NTSC).
čuvar ekrana	Ako isključite uređaj u trajanju od približno pet minuta, pojaviće se čuvar ekrana. Ako je čuvar ekrana prikazan pet minuta, uređaj će se automatski isključiti.
memorisanje poslednje scene	Isključite uređaj, uređaj će zatim memorisati poslednju prikazanu scenu čak i ako ponovo umetnete disk nakon uklanjanja ili uključite uređaj nakon isključivanja sa istim diskom. (samo za DVD/audio diskove)

4

Korišćenje

Napredna reprodukcija

Film **DVD** **MOVIE**

Za	Uradite sledeće
prikaz menija diska	Pritisnite dugme DVD MENU. (samo za DVD)
uzastopnu reprodukciju	Pritisnite dugme REPEAT tokom reprodukcije. Da biste izabrali opciju koja će biti ponovljena, uzastopno pritisnite dugme REPEAT. <ul style="list-style-type: none"> DVD: Chapter/ Title/ Off Film: Track/ All/ Off
Reprodukovanje kadar po kadar	Pritisnite dugme PAUSE/STEP (⏸) tokom reprodukovanja datoteke sa video zapisima i uzastopno pritisnite dugme PAUSE/STEP (⏸) da biste je reprodukovali kadar po kadar.
Ponovno reprodukovanje određenog dela	Pritisnite dugme A-B na početku odeljka koji želite da ponovite, a zatim ponovo pritisnite dugme A-B na kraju odeljka. Pritisnite dugme A-B i izaberite opciju [Off] da biste se vratili na normalnu reprodukciju.
podešavanje željenog vremena početka reprodukcije	Pronađite početak unetog vremenskog koda. Pritisnite dugme DISPLAY, a zatim izaberite ikonu sata. Unesite vreme, a zatim pritisnite dugme ENTER (⏻). Na primer, da biste pronašli scenu na 1 sat, 10 minuta i 20 sekundi, unesite „11020“, a zatim pritisnite dugme ENTER (⏻). Ako unesete pogrešan broj, pritisnite dugme CLEAR da biste ga ponovo uneli.

Obeležite omiljenu scenu	Pritisnite dugme MARKER na željenom mestu; možete postaviti najviše devet markera. Pritisnite dugme SEARCH da biste otkazali ili obrisali mesto. Pomoću dugmadi ◀ ili ▶ izaberite željeni marker, a zatim pritisnite dugme ENTER(⊙) da biste ga opozvali ili dugme CLEAR da biste ga izbrisali.
Promenite kodnu stranicu titla (samo za video zapis)	Pritisnite i držite 3 sekunde dugme SUBTITLE tokom reprodukcije. Pojaviće se kôd jezika. Pomoću dugmadi ◀ ili ▶ listajte druge kodove jezika dok titlovi ne budu ispravno prikazani, a zatim pritisnite dugme ENTER (⊙).
usporavanje brzine reprodukcovanja (samo premotavanje unapred)	Kada je reprodukcovanje pauzirano, uzastopno pritisnite dugme ►► da biste usporeno reprodukovali sadržaje različitim brzinama. Pritisnite dugme PLAY (▶) da biste nastavili reprodukcovanje normalnom brzinom.
pregledanje uveličanih video zapisa	Tokom reprodukcovanja ili kada je reprodukcija pauzirana, uzastopno pritisnite dugme ZOOM da biste izabrali režim zumiranja. ZOOM: 100% → 200% → 300% → 400% → 100% ▲/▼/◀/▶: Krećite se kroz zumiranu fotografiju.

Muzika **ACD MUSIC**

Za	Uradite sledeće
uzastopnu reprodukciju	Pritisnite dugme REPEAT tokom reprodukcije. Da biste izabrali opciju koja će biti ponovljena, uzastopno pritisnite dugme REPEAT. • TRACK / ALL

kreiranje ili brisanje vaših programa

Pritisnite dugme PROGRAM da biste izabrali željenu datoteku, a na ekranu će se zatim pojaviti oznaka **Ⓟ**. Pomoću dugmadi ▲/▼ i ENTER (⊙) možete da dodate muzičku datoteku (datoteke) na listu programa, Ako ste dodali željenu muzičku datoteku (datoteke), pritisnite dugme PROGRAM da biste dovršili uređivanje liste programa. Da biste izbrisali muzičku datoteku (datoteke) iz liste programa, izaberite muzičku datoteku koju želite da izbrisate, a zatim pritisnite dugme CLEAR u režimu za uređivanje programa. Da biste izbrisali sve muzičke datoteke iz liste programa, izaberite opciju [Clear All], a zatim pritisnite dugme ENTER (⊙) u režimu za uređivanje programa.

Prikažite informacije o datoteci (ID3 oznaka)

Dok se reprodukuje MP3 datoteka koja sadrži informacije, pritisnite dugme DISPLAY da biste prikazali te informacije.

- U zavisnosti od MP3 datoteka, informacije možda neće biti prikazane na ekranu.

snimanje audio diska na USB uređaj

Pre snimanja, priključite USB memoriju na uređaj. Umetnite audio disk, a zatim izaberite numeru pomoću dugmadi ▲/▼, DVD MENU ili numeričke dugmadi.

- Da biste snimili numeru: Pritisnite dugme AUDIO(○○○) tokom reprodukcije, kada je reprodukcija pauzirana ili nastavljena.
- Da biste snimili sve numere: Pritisnite dugme AUDIO(○○○○) kada je reprodukcovanje svih numera zaustavljeno.
- Da biste snimili listu programa: Kada je reprodukcovanje zaustavljeno, pritisnite dugme AUDIO(○○○○) nakon što izaberete numeru u listi programa.

! Napomena

- Pomoću ove funkcije, na USB memoriji će se automatski kreirati fascikla „CD_REC“ u kojoj će biti sačuvana muzička datoteka (datoteke).
- Ako tokom snimanja uklonite USB memoriju, isključite ili otvorite uređaj, može doći do kvara.
- Ako na USB memoriji nema dovoljno prostora, snimanje nije moguće. Da biste oslobodili prostor, pomoću računara izbrišite datoteke na USB memoriji.
- CD-G disk i audio diskovi šifrovani u sistemu DTS ne mogu se snimiti.
- Uređaj ne podržava spoljni čvrsti disk, čitač za više kartica, USB memoriju sa više particija, zaključane uređaje i MP3 plejer.
- Brzinu snimanja možete podesiti pomoću dugmeta AUDIO tokom direktnog snimanja na USB uređaj.
 - X1 numera: Pri normalnoj brzini snimanja, možete slušati muziku.
 - X4 numera: Pri 4 puta bržem snimanju, ne možete slušati muziku.
- Format snimanja: MP3 datoteka
- Brzina kodiranja u bitovima: 128 Kb/s / 160 Kb/s / 192 Kb/s / 256 Kb/s / 320 Kb/s

Kreiranje neovlašćenih kopija sadržaja koji su zaštićeni zakonom o autorskim pravima, uključujući računarske programe, datoteke, emisije i zvučne zapise, predstavlja kršenje autorskih prava i krivični prestup. Uređaj se ne sme koristiti za ovu namenu.

Budite odgovorni
Poštujte autorska prava

PHOTO PHOTO

Za	Uradite sledeće
prikaz fotografija u obliku projekcije slajdova	Pomoću dugmadi ▲/▼/◀/▶ istaknite ikonu (🖼️), a zatim pritisnite dugme ENTER (⏎) da biste započeli projekciju slajdova.
podešavanje brzine projekcije slajdova	Brzinu projekcije slajdova možete promeniti pomoću dugmadi ◀/▶ kada je označena ikona (🖼️).

rotiranje fotografije Pomoću dugmadi ▲/▼ rotirajte fotografiju suprotno od kretanja kazaljke na satu ili u pravcu kretanja kazaljke na satu dok je prikazana preko celog ekrana.

pregledanje uvećane fotografije Dok je slika prikazana preko celog ekrana pritisnite dugme ZOOM da biste izabrali režim zumiranja.

ZOOM: 100% → 200% → 300% → 400% → 100%
▲/▼/◀/▶: Krećite se kroz zumiranu fotografiju.

slušanje muzike tokom projekcije slajdova Muziku možete slušati tokom projekcije slajdova, ako disk pored fotografija sadrži i muzičke datoteke. Pomoću dugmadi ▲/▼/◀/▶ istaknite ikonu (🎵), a zatim pritisnite dugme ENTER (⏎) da biste započeli projekciju slajdova.

Rešavanje problema

Simptom	Uzrok	Rešenje
Nema napajanja	Kabl za napajanje je isključen.	Priključite kabl za napajanje u zidnu utičnicu.
Uređaj je priključen na napajanje, ali ne radi.	Nije umetnut disk.	Umetnite disk.
Uređaj ne započinje reprodukciju.	Umetnut je disk koji ne može da se reprodukuje.	Umetnite disk koji može da se reprodukuje. (Proverite tip diska i regionalni kôd.)
	Podešen je nivo ocene.	Promenite nivo ocene.
Daljinski upravljač ne radi ispravno.	Daljinski upravljač nije usmeren ka senzoru na uređaju.	Usmerite daljinski upravljač ka senzoru na uređaju.
	Daljinski upravljač je predaleko od uređaja.	Približite daljinski upravljač uređaju.
Loš kvalitet slike i distorzija zvuka	Na disku ima otisaka prstiju i prašine.	Očistite disk čistom krpom, brišući od sredine ka spoljašnjoj ivici diska. Nemojte koristiti jaka sredstva za čišćenje. (alkohol, benzin, razređivač, sredstva za čišćenje dostupna u prodaji)
Nema slike	TV nije podešen da prima signal sa uređaja.	Izaberite odgovarajući režim video ulaza na televizoru.
	Video kabl nije čvrsto priključen.	Čvrsto priključite video kabl.
	TV ne podržava rezoluciju koja je podešena na uređaju.	Pritiskajte dugme RESOLUTION uzastopno da biste odabrali odgovarajuću rezoluciju.
Nema zvuka	Oprema povezana pomoću audio kabla nije podešena da prima signal sa uređaja.	Izaberite odgovarajući ulazni režim pojačala.
	AUDIO opcije su postavljene na pogrešan položaj.	Postavite AUDIO postavke na ispravan položaj.

Lista kodova domena

Odaberite kod iz sledeće liste.


Domena	Kód	Domena	Kód	Domena	Kód	Domena	Kód
Avganistan	AF	Fidži	FJ	Monako	MC	Singapur	SG
Argentina	AR	Finska	FI	Mongolija	MN	Slovačka	SK
Australija	AU	Francuska	FR	Maroko	MA	Slovenija	SI
Austrija	AT	Nemačka	DE	Nepal	NP	Južna Afrika	ZA
Belgija	BE	Velika Britanija	GB	Holandija	NL	Južna Koreja	KR
Butan	BT	Grčka	GR	Antili	AN	Španija	ES
Bolivija	BO	Grenland	GL	Novi Zeland	NZ	Šri Lanka	LK
Brazil	BR	Hongkong	HK	Nigerija	NG	Švedska	SE
Kambodža	KH	Mađarska	HU	Norveška	NO	Švajcarska	CH
Kanada	CA	Indija	IN	Oman	OM	Tajvan	TW
Čile	CL	Indonezija	ID	Pakistan	PK	Tajland	TH
Kina	CN	Izrael	IL	Panama	PA	Turska	TR
Kolumbija	CO	Italija	IT	Paragvaj	PY	Uganda	UG
Kongo	CG	Jamajka	JM	Filipini	PH	Ukrajina	UA
Kostarika	CR	Japan	JP	Poljska	PL	Sjedinjene Američke Države	US
Hrvatska	HR	Kenija	KE	Portugal	PT	Urugvaj	UY
Češka republika	CZ	Kuvajt	KW	Rumunija	RO	Uzbekistan	UZ
Danska	DK	Libija	LY	Ruska federacija	RU	Vijetnam	VN
Ekvador	EC	Luksemburg	LU	Saudijska Arabija	SA	Zimbabve	ZW
Egipat	EG	Malezija	MY	Senegal	SN		
Salvador	SV	Maldivi	MV				
Etiopija	ET	Meksiko	MX				

Lista jezičkih kodova

Izaberite iz liste željeni jezik za sledeće početne postavke: [Disc Audio], [Disc Subtitle] i [Disc Menu].

Jezički	kôd	Jezički	kôd	Jezički	kôd	Jezički	kôd
Afarski	6565	Francuski	7082	Litvanski	7684	Sindhi	8368
Afrikans	6570	Frizijski	7089	Makedonski	7775	Sinhalski	8373
Albanski	8381	Galski	7176	Malagasi	7771	Slovački	8375
Amharski	6577	Gruzijski	7565	Malajski	7783	Slovenački	8376
Arapski	6582	Nemački	6869	Malajalam	7776	Španski	6983
Jermenski	7289	Grčki	6976	Maorski	7773	Sudanski	8385
Asamski	6583	Grenlandski	7576	Marathi	7782	Svahili	8387
Ajmarski	6588	Guarani	7178	Moldavski	7779	Švedski	8386
Azerbejdžanski	6590	Gudžarati	7185	Mongolski	7778	Tagalog	8476
Baškirski	6665	Hauza	7265	Nauruanski	7865	Tadžički	8471
Baskijski	6985	Hebrejski	7387	Nepalski	7869	Tamilski	8465
Bengalski; bangalski	6678	Hindi	7273	Norveški	7879	Telugu	8469
Butanski	6890	Mađarski	7285	Orija	7982	Tajlandski	8472
Biharski	6672	Islandski	7383	Pandžabi	8065	Tonga	8479
Bretonski	6682	Indonežanski	7378	Pašto, paštu	8083	Turski	8482
Bugarski	6671	Interlingva	7365	Persijski	7065	Turkmenski	8475
Burmejski	7789	Irski	7165	Poljski	8076	Twi	8487
Beloruski	6669	Italijanski	7384	Portugalski	8084	Ukrajinski	8575
Kineski	9072	Japanski	7465	Kečua	8185	Urdu	8582
Hrvatski	7282	Kanada	7578	Retoromanski	8277	Uzbečki	8590
Češki	6783	Kašmirski	7583	Rumunski	8279	Vijetnamski	8673
Danski	6865	Kazahtanski	7575	Ruski	8285	Volapik	8679
Holandski	7876	Kirgiztanski	7589	Samoanski	8377	Velški	6789
Engleski	6987	Korejski	7579	Sanskrit	8365	Volof	8779
Esperanto	6979	Kurdski	7585	Škotsko gelski	7168	Kosa	8872
Estoni	6984	Laotski	7679	Srpski	8382	Jidiš	7473
Farski	7079	Latinski	7665	Srpskohrvatski	8372	Joruba	8979
Fidži	7074	Letonski	7686	Šona	8378	Zulu	9085
Finski	7073	Lingala	7678				

Specifikacije

Energetski zahtevi	200-240 V, 50/60Hz naizmenične struje
Potrošnja energije	8 W
Dimensions (Š x V x D)	(360 x 35 x 195) mm
Neto težina (približno)	1,4 kg
Radna temperatura	5 °C do 35 °C
Radna vlažnost	5 % do 90 %
Laser	Poluprovodnički laser
Signalni sistem	PAL / NTSC
Napajanje magistrale (USB)	DC 5V  200 mA
VIDEO OUTPUT	1 V (p-p), 75 Ω, neg. sinhronizacija, 1 RCA priključak
COMPONENT / PROGRESSIVE SCAN OUTPUT	(Y) 1 V (p-p), 75 Ω, neg. sinhronizacija, 1 RCA priključak, (Ab)/(Pr) 0,7 V (p-p), 75 Ω, 2 RCA priključka
HDMI OUTPUT (video/audio)	19-pinski (tip A, HDMI™ Connector)
ANALOG AUDIO OUTPUT	2 V ks (1 kHz, 0 dB), 600 Ω, 1 RCA priključak (levi, desni)
DIGITAL OUTPUT (COAXIAL)	0,5 V (p-p), 75 Ω, 1 RCA priključak

Dizajn i specifikacije podležu izmenama bez prethodnog obaveštenja.

Zaštitni znakovi i licence



Proizvedeno pod licencom kompanije Dolby Laboratories. Dolby i simbol dvostrukog slova D su zaštićeni znakovi kompanije Dolby Laboratories.



HDMI; HDMI logotip i High-Definition Multimedia Interface (Multimedijalni interfejs visoke rezolucije) predstavljaju zaštitne znakove ili registrovane zaštitne znakove kompanije sa ograničenom odgovornošću za HDMI licenciranje.



DVD logotip je zaštitni znak korporacije DVD Format/Logo Licensing Corporation.



DivX®, DivX Certified® i povezani logotipi predstavljaju zaštitne znakove kompanije DivX, Inc. i koriste se pod licencom.



